

## Säulentank und Säulen-Wandtank oberirdisch – die elegante Alternative

### Säulentank 330 L

|              |                  |
|--------------|------------------|
| <b>Farbe</b> | <b>Best.-Nr.</b> |
| sandbeige    | 326532           |
| steingrau    | 326533           |

### Säulentank 500 L

|              |                  |
|--------------|------------------|
| <b>Farbe</b> | <b>Best.-Nr.</b> |
| sandbeige    | 326511           |
| steingrau    | 326513           |

### Säulentank 1000 L

|              |                  |
|--------------|------------------|
| <b>Farbe</b> | <b>Best.-Nr.</b> |
| sandbeige    | 326504           |
| steingrau    | 326508           |
| dunkelgrün   | 326507           |

### Säulen-Wandtank 550 L

|              |                  |
|--------------|------------------|
| <b>Farbe</b> | <b>Best.-Nr.</b> |
| sandbeige    | 326523           |
| steingrau    | 326522           |
| dunkelgrün   | 326524           |



## Aufstellenanleitung für Säulentank und Säulen-Wandtank

### Allgemeines:

- Die Säulentanks dürfen nur oberirdisch aufgestellt werden.
- Bei Frostgefahr müssen die Tanks vollständig entleert werden.
- Bei der Aufstellung muss das Gesamtgewicht der gefüllten Tanks berücksichtigt werden (Gesamtgewicht = Eigengewicht + Tankvolumen).
- Den Tank in schattiger Umgebung aufstellen, dass erhöht die Lebensdauer des Materials und das gespeicherte Wasser bleibt länger frisch.
- Die Behälter dürfen auf keinen Fall unter Druck gesetzt werden, d. h. es muss ein Überlauf im gleichen Durchmesser wie der Zulauf oder ein Filter mit Überlaufstopp installiert werden.

### Montage Zulauf:

- Die Bohrung für die Zulaufdichtung wird in einem Durchmesser von 58 mm mit einer handelsüblichen Lochkreissäge in eine der oberen Montageflächen gebohrt. Anschließend wird die mitgelieferte Spezialdichtung DN 50 in die Öffnung eingesetzt und das Zulaufrohr DN 50 waagrecht eingeschoben.

### Montage Windsicherung:

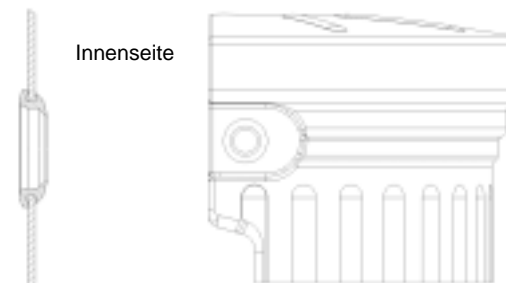
- Die beiliegenden Ösen für die Windsicherung werden oben am Tank montiert und mittels einer Kette (bauseits) mit der Hauswand verbunden. Dabei ist zu gewährleisten, dass die Wand und das Wandmaterial ausreichend stabil sind.
- Für den **Säulen-Wandtank** wird eine spezielle Windsicherung mitgeliefert. Zur Montage wird die Position der beiden Schlitzlöcher in der Behälterrückwand an der Hauswand gekennzeichnet. Anschließend die Löcher für die Dübel bohren, die Dübel einsetzen und den Wandtank mit den beiliegenden Schrauben an der Wand befestigen. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass die Wand und das Wandmaterial eine ausreichende Stabilität aufweisen. Sollten die Dübel nicht für das vorhandene Wandmaterial geeignet sein sind diese bauseits gegen geeignete Dübel auszutauschen.
- Die Windsicherung ist nur eine Kippsicherung, der Tank darf auf keinen Fall daran angehängt werden. Durch die Befüllung der Tanks kann es zu Setzungen um bis zu 10 mm kommen.

Montierte Dichtung DN 50 im Schnitt

Montagefläche oben mit Dichtung DN 50

Außenseite

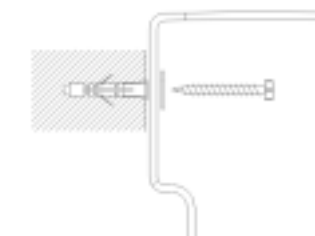
Innenseite



Windsicherung Säulentank



Windsicherung Säulen-Wandtank





## Notice de montage des colonnes et colonnes murales

- Les colonnes ne doivent pas être enterrées
- Lors de l'installation, prendre ne compte le poids de l'ensemble colonne + volume d'eau
- Le perçage pour le tuyau de remplissage doit être fait au haut de la colonne à l'endroit prévu à cet effet avec une scie cloche de Ø58mm. Placer ensuite le joint dans ce perçage et introduire horizontalement le tuyau

### Montage du dispositif de sécurité vent

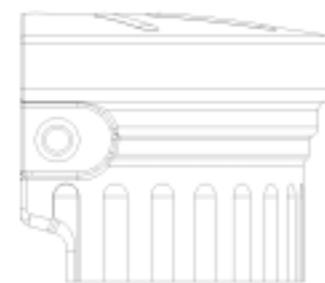
- 2 anneaux (fournis avec la colonne) sont à fixer au haut de la colonne et servent d'encrage de sécurité, afin de permettre, par l'intermédiaire d'une chaîne (non fournie), de fixer la colonne à un mur.
- Les colonnes murales sont livrées avec un système d'encrage spécifique. Celui-ci consiste à visser la colonne directement à un mur en faisant passer les vis (fournies) dans les ouvertures se trouvant au haut et à l'arrière de celle-ci. Commencer par marquer le mur au niveau où se trouve les ouvertures de la colonne. Percer le mur et y glisser les chevilles (fournies). Fixer la colonne au mur avec les vis. Attention, la colonne peut, après remplissage, se tasser de 10mm, prévoir la marge suffisante par rapport aux ouvertures de la colonne. Le mur doit être sain et solide pour supporter le poids de la colonne en pleine charge. Vérifier que les chevilles soient adaptées au mur de fixation, sinon, utiliser un type de cheville adapté. Le dispositif de sécurité vent est uniquement là pour éviter un renversement de la colonne, en aucun cas il ne doit servir à suspendre la colonne au mur. Assurez vous que la colonne repose toujours sur un sol plat et stable.

Installed seal DN 50

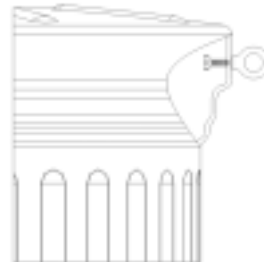
Space where seal can be installed

outside

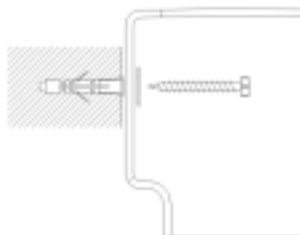
inside



Wind safety device for column tank



Wind safety device for column wall tank



## Installation manual for the column tank and the column wall tank

### General information:

- The column tanks are only for installation above ground
- The tank must be emptied at temperatures below 0°C.
- The total weight of the full tanks must be considered when installed (total weight = tank weight + tank volume).
- If the place for the tank is shady, the life span of the tank material is longer and the stored water remains fresher.
- In no case the tanks are allowed to be set under pressure. An overflow in the same diameter as the inlet or a filter with overflow stop must be installed.

### Installation inlet:

- The drilling for the inlet seal can be installed when using a standart 58 mm diameter saw into one of the upper mounting surfaces. After installation of the seal DN 50 a standart inlet pipe DN 50 can be pushed in.

### Installation Wind safety device:

- The enclosed parts for the wind safety device are installed on the upper section of the tank and connected by a chain (not contain) with the wall. You must ensure that the wall and the wall material are sufficiently stable.
- There is a special wind safety device for the column wall tank. For the installation the position of the two slots in the tank rear is marked in the wall. Now drill the holes for the pegs and fix the tank with the enclosed screws. Make sure that the wall and the wall material are sufficiently stable. If the pegs should not be suitable for the existing wall material they must be changed against suitable pegs.
- The wind safety device is only to prevent the tank from falling to the front, in no case to hang the tank to the wall.
- Please note that the tank hight when filled with water is 10 mm lower.